

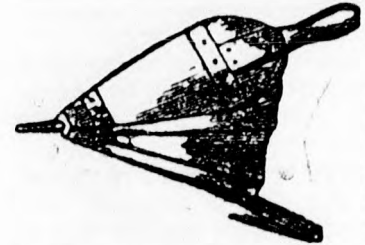


**עראפפנונג דער ארט'ה כשר**  
**ועלכוואארענ-פאבריק**  
 Budapest, Dob-utoza 27.  
 אך מאכע דא האלבע אנצייגע, דאס איך היער אין  
 בודאפעסט Dob-utoza 27 איינע

**ארט'ה כשר סאלאמן**  
**אונד ועלכוואארענ-פאבריק**  
 עראפפנעט האבע, אונד דאס איך אין דער לאגע ביי, דען  
 גראסעסען אויפגאבען פראסעס נאכאנאמען מיט דער  
 פארציילונגען פרימא-וואארע, פיר דען דעטאל-פעקטור  
 האבע איך אין מאדערן איינעריכטיגעס לאקאל, וואו דיא  
 ווערטהען נאכטע מיט דען בעסטען אונד פיינסטען ועלכווא-  
 רען בעדיענט ווערדען, אום צאהלריכען צווישן ביטשענע,  
 אכטונספאלל

הק משה מרדכי דושינסקי,  
 אחיו של הה"ג הגדול המפורסם  
 יוסף צבי דושינסקי, אב"ד דק"ק גאלאנא.

**אונענטבעהרליך פיר שוהמים!**



אום סאניטאטריק-  
 וויסען ונד אוועק-  
 האנד-בלאו-בלאנע  
 אין יעדער שלאכט-  
 ברוקע צום לינגען  
 אויפבלאזען אוועק-  
 בעהרליך, רעפערענצען  
 ערטהייט נענע הער  
 א' פעלמאן, בודא-  
 פעסט, קאנינס-נאכטע 15, אבער-שוהט בייא דער פעסטער  
 ארטה'ו נעמינדע, וואו אונזערע בלאו-בלאנע נענעטליך איינ-  
 נע'הרט ונד.  
 פרייז: 24 צענט דורכגעסער קראנען 11.50  
 Sulko & Winternitz, Blasbalge- u. Werkzeug-  
 Fabrik, Budapest, VI., Váci-körút 59.

**פרימא שופרות כשרים**

לייכט צום בלאזען, קליינע פאן 5 ביז 6, גראסע פאן 9 בי  
 12 ק, עכטע שאפואלל-טליתים, גדולים פאן 7 ביז 80  
 קראנען, נאָלד- אָדער וילבער-עטרות פאן 2 ביז 15 קראנען,  
 מחזורים מיט יידיש-דייטשער אָדער אונגארישער איבער-  
 זעצונג אין 4 פראכט-בלאנדען א 4 קראנען, אין 9 בלאנדע  
 א 8 קראנען, וואווא אללע אין דאס פאך שלאנגערע ארטיקעל,  
 ארטיגים, הילבים, הדסים נענען אונאכע,  
 בעשטעלונגען ווערדען נעוויסענדהאט אויסגע'הרט,  
 Schwarz Ignác, Buchh., Budapest, Király u. 8.

שטרענג כשרע אונד פרימא  
**ועלכוואארען**  
 עמפיעהלט דא ערסטע לעמבערנער ועלכוואארענ-פאבריק  
**Blankenstein & Fränkel,**  
 LEMBERG, Gazowagasse 10.  
 רעפערענצען: לעמבערנער ראבנאטא, וואווא זאמטלובע  
 גראסערע נאליעישען רבנים, וואו: אב"ד דק"ק קראקא,  
 טארנאו, דושינאו, פישעמישל, סאמבאר אוי"ו.

**Arnold Kohn's**  
 Grabsteinlager.  
 BUDAPEST, VII., Karlsring Nr. 15.  
**מצבות**  
 zu jedem Preise u. in jeder Ausstattung, Ueber-  
 stellungen bei Exhumirungen. — Reparatur-Ar-  
 beiten im Friedhofe. — Telephon 18-76.  
 שבת אונד יום טוב נישענערט.

**וויר זוכען** אום 900 קראנען יאהרלובעס געהאלט איי-  
 נען טיכטיגען מלמד ירא שמים סער ריה  
 השון בעיל צו 8 ביז 10 קינדער, דער דינען ערפאלגרייך  
 אין עבדי חושב ורש"י, גמרא ותוס' וז' אויך אין דען זעכס  
 עלעמענטארשול-קלאסען, יע דעם אלטער נאך, צו אונטער-  
 ריכטען אונד צור פריפונג צו שטעללען האט, ועלבער מוסס  
 איין יונגער מענטש מיט קליינער פאמיליע — אויך בחור יר"ש  
 ניכט אויסגעשלאסען — אונגארישער שטאאטסבירגער אונד  
 דער דייטשער, בעוואנדערס אבער דער אונגארישען שפראכע  
 פאלקאמען מאכטו ויין אפערטע, נעכט צייניסען בע-  
 טרעפס וראת שמים אונד אונאכע דעם פאמיליענשטאנדעס,  
 יונד ביז פאך ריה בעיל אן החיג מו"ה שמעון לייש אב"ד  
 דקהלתו ניי צו ריכטען, אדרעסע:  
 Lichtenstein S., fórabbi, Lekenoze. (Erdély.)

**Orth. Schwarz- und Weissbäckerei,**  
 so auch Milchbackwerk, Alles unter  
 Aufsicht des B'd der Pester orth. Gemeinde, ist  
 ausschliesslich nur zu haben bei **SALAMON**  
**FRIEDMANN, Budapest, Dob-utoza 22.** Be-  
 stellungen für Hochzeiten, Seudot etc. werden  
 prompt effectuirt und auf Wunsch ins Haus gestellt.

**טליתים!** ומ"ק, מירקישע טליתים, ארבע  
 דאן טליתים אום זידע אונד אללע אנדערען יידישע  
 ריטואליען בעקאמט מאן אס ביליגסטען בייא דער ווייט דעם  
 יאהרע 1870 עטאלורטען ועלכטשטאנדונען פירמא  
**Jonas Sager,**  
 mechanische Kamgarn-Weberel in Kolomea.  
 פיר עקאקטע אויספיהרונג דער אויפגאבע אונד ביליגסטע  
 בעדיענט ווויר שטרענגסטעס נעווארט. — וועדערפעקטור-  
 פער געהאלטען ענשפערענדען ראבאטא.  
 פרייזקאנע אויף פעלונגען נראטום אונד פראנקא.

**Unentbehrlich**  
 sind für Weinleseabhalter und für die sich in  
 Triest aufhaltenden Atroums meine vorzüglichen  
**"DELICAT" FLEISCHKONSERVEN.**  
 In 15 Minuten eine fertige Mahlzeit! So auch  
 sämtliche Sorten **SELCHWAAREN** zu den  
 billigsten en gros-Preisen. — Referenzen von den  
 angesehensten Aonims Ungarns.  
**S. BLAU,** orth. כשר Fleischkonserven-  
 und Selchwaarenfabrikant,  
 Budapest, Laudongasse Nr. 1.

**KRISTALY**  
 מינעראל-  
 וואסער-  
 קוועללע.  
 געווען געטראפן בייא אכטענשטאנדונען אונד פערזאנלעכע שטודיען,  
 אין דען אונזער וועל אנטדעקט אט דאס זיכטע אונד נעוויסעס צאנע  
 וואסער — וויקאסאטעס וואסשטעלונגען טענען — שוועטעס נאך  
 אנטדעקטאנטדעקטען — אום איינצליגע אנטדעקט מאן יעדעס שוועטען  
 צו טינגען אום פעלונגען ליכטע און אונד סאלענעווערען נעווארט  
 St. Lucasbader Brunnen Unternehmung, Ofen (Ungarn).

**פיר ברוכלידענדע**  
 ראדיקאלע הילפע  
 אָהנע  
 אָפּעראַציען  
 פערלאנגען ווא גראטום  
 אונד פראנקא דיא נייא  
 ערשיינענע כראשירע דעם  
**M. Freylich,**  
 Krefinder der k. k. patentirten Bandagen,  
 Lemberg, Grodecka 35.  
 דיא ליידענדען מיסען בייא מיר פערוואנדלן ערשיינען אונד  
 איינע טאנע פערבליבען בעהופס בעלערוונג אונד צועקק-  
 סאסטינער אנלענגע דער באנדאזשע.

**Neuheiten für die Damenwelt!**  
 Weg mit den schweren Damenperücken! **Neueste**  
**Pariser Transformationen** und Bandeaux, um  
 die modernsten Frisuren herzustellen. Speziell  
 erhältlich bei  
**Anton Komáromi,** Budapest, VI.,  
 Király-utoza 36.

**Zur Beachtung.**  
**Für Nervenschwache!**  
 Allen die an **allgemeiner Nervenschwächeln, an geschlechtlicher Schwäche, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Rücken- und Kreuzschmerzen, Blutarmuth, Magenschmerzen, Stuhlverstopfung, Schwermuth** leiden, empfehlen wir den neuesten Elektrisir-Apparat vollkommenster Konstruktion: Den Elektro-Vitalizer-Apparat, mit welchem die erwähnten Krankheiten am natürlichsten in häuslicher Bequemlichkeit ohne jed Störung der Beschäftigung behandelt werden können. Nachdem es noch viele gibt, die den Elektro-Vitalizer-Apparat noch nicht kennen, und nachdem unser Institut wünscht, dass dieses Heilverfahren in den weitesten Kreisen bekannt werde, haben wir ein prachtvolles, wissenschaftliches, in volkstümlicher Sprache verfasstes Buch herausgegeben, welches die abwechslungsreichen Erscheinungen der Nervenkrankheiten und deren systematische Behandlung beschreibt.  
 Wenn Sie dieses Buch lesen, werden Sie vieles Neue daraus lernen, Sie werden begreifen, warum man dem elektrischen Heilverfahren in zahlreichen Fällen der Nervenschwäche einen Vorzug geben muss. Sie werden den Elektro-Vitalizer-Apparat kennen lernen, der schon Tausenden und Tausenden die Gesundheit wiedergegeben hat. Schreiben Sie sofort, worauf wir Ihnen in geschlossenem Couvert **portofrei und vollständig umsonst** unsere Abhandlung über moderne Elektro-Therapie senden werden, von der je ein Band für Männer und Frauen erschienen, und wenn Sie uns besuchen, werden wir Ihnen unser Heilverfahren bereitwilligst vorführen und erklären Ihnen die Vorzüge des Elektro-Vitalizer-Apparates.

**Elektro-Vitalizer, ärztliches Ordinations-Institut,**  
 Budapest, IV., Karlsring 2, Mezzanin 19.

**Dankschreiben:**  
**Herr Ladislaus Kohut aus Söhát, Com. Ung.,** schreibt:  
 Sehr geehrter Herr Doktor! Ich theile Ihnen höll. mit, dass ich den mir gesandten Elektro-Vitalizer-Apparat Ihren Vorschriften gemäss pünktlich gebrauche, die Handhabung desselben verstehe ich vollkommen, der Apparat funktioniert gut und ist auf meine Gesundheit von ausgezeichneter Wirkung. Mein Gang ist leichter, ich bin heiterer, meine Rücken- und Beinschmerzen sind vorüber und mein Appetit ist sehr gut. Für all dieses spreche ich Ihnen, sehr geehrter Herr Doktor, und dem Erfinder des Apparates meinen tiefsten Dank aus. Den Apparat werde ich gelegentlich mit grösster Freude empfehlen.

**Coupon für ein Gratis-Buch:**  
 An das  
**Elektro-Vitalizer ärztl. Ord.-Inst.,**  
**Budapest,**  
**Károly-körút 2, Mezzanin 19.**  
 Bitte, senden Sie mir das Werk:  
 „Eine Abhandlung über moderne Elektro-Therapie“  
 gratis und franko unter geschlossenem Couvert.  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_

ברינגט דען פערדארבעטען מאנען  
 אין 2-3 שטונדען פאלקאממען  
 אין אָדונג. דעסען נעברוך איז  
 אין וואהרע ווענען פיר מאנעליידענדע, איבעראל ערהאלטליך אין  
 קליינע אונד גראסען פלאצען.

**Igmándi**

**פאך דעם פרוהשטיק אין**  
**האלבעס גלאן**  
**שמידטהויערשעס**



דענט וועקער לע אין בעגלייטונג איינער רעדע אונטערברייטען ווירד.

• (קאייזער וויל העלס) וואר פאר- געטערן אים בעגרייפן, פראנצאזישען באדען צו בעטרעטען, האט דיעס אבער אין לעטצטער מינוטע אונטערלאסען. ער וואר מיט זיינען ביינען זאגען פאן קאלמאר (על- זאסס) אויס צירקא 200 מעטער פאן דער פראנ- צאזישען גרענעץ ענטפערנט אונד דא פראנצא- זישע רעגירונג האטטע פארברייטונגען צו איינעם ווירדען עמפאנגען געמאכטען. קנאפ פאר דער גרענעץ מאכטע דער דייטשע קאויזער יעדאך האלט, דאנקטע דען פראנצאזישען בעדאדערען פאר איהרע צופארקאממענהייט אונד פוהר מיט זיינעם אייגנמאכיל צירוקן. אין קאלמאר היעלט ער איינע רעדע, ווארן ער זאגטע: "דער פרייע ווירד ער האלטען בלייבען אונד דיעזעס לאנד ווירד ווייטער בלהען קא- נען. דא ענטוויקלונג דעס עלזאסס ווירד זיך, נאכט זיא דאנק, אונטער דעם שוטצע דעס דייטשען רייכס. אדלערס פאללעזיעהען אונד נייעמאלס געשטארט ווערדען." - אלס קאממענמאר צו אלל דעם פארשמעהנדען זיא אין עראיינערונג געבראכט, דאס פראנקרייך אים גראסען קריגע פאן יאהרע 1870 דא ביינען פראווינצען עלזאסס. לאמארהינגען אן דייטש- לאנד פערלאדען האט, זייט נומער 30 יאהרען האט קיין מיטגליעד דער דייטשען קאויזער-פאר- ליע פראנצאזישען באדען בעטרעטען.

• (דער געבורטס טאג דעס סולמאנס אברול האמיד) ווארדע פארענטערן איבעראל אין דער טירקייא בעזא- דעס אבער אין קאנסטאנטינאפעל פערטליך בעגאנגען. דא מיטטען טירקישען בלאטטער, פראכטען פערט-ארטיקל מיט דער בעמאנגע, דאס דא פיינד איינע אויפריכטיגע אונד הערצליכע זיא וויל דער סולמאן דעם לאנדע דא פרייהייט געשענק האבען, אס אבענד דעם געבורטסטאגע פאנד אויף דעם פלאטצע פאר דעם טירקישען קריגעמיטטעריאום אין גראסעם קאנצערט שטאטט. נאך דעמעלכען ווארדען פילע פארקאויזישען רעדען געהאלטען אונד פאן דער פאלקסמענגע מיט בעגייסטערונג אויפגעקאממען.

• (הינדן ספרות תורה אונד ראביינער-פראגע) אויס קירוב- דרויף שרייבט מאן אינס: "אויס דעם אונ- לאסטע, דאס רייזק טראסטע ער אין מארגיט פאלו אין פראכטפאללעם, נייעם ספר תורה שפענדעטע, האט אס דאנערסמאן

דאוועלכסט דאס פערט איינעם הינדן ספר תורה שטאמטגעפונדען מיט דעם שרייבען דער לעטצ- טען בוכשטאבען ווארדען, ווא איכליך, איינע העררען בעהרט. נאך בעגרייטונג דעם שרייבענס ווארדע דאס ספרות תורה פאן איינער גראסען פערזאנלונג, אן דער אויך דעפוטאציאנען אויס דער אונטערונג אונטערעם ארמעם טהיילנאחמען, אונטער שירות ותשבחות אין דאס בית הכנסת געמאכטען. הינד ווארדע עס אונטער איינער היסה מיט דען איינען ספרות תורה עמפאנגען. דא הינד-הרשה, וועלכע מיט תרופות פערביי- דען וואר, היעלט אונזער נייער בעצירקס-ראבבי- נער הרב הני מוה אשר לעמיל שפיטצער, נאכדער פערזאממעלטע מאן זיך אים הוינע דעם שפענדערס צו איינער בעורת מצוה, וועלכע מיט רבני תורה געוויצט וואר מיט רקודה של מצוה ענדעטע. - אונטער איינעם זיא בעמערקט, דאס דא היינע ראכבינער-אפלאר שאן ערלעדיגט איינע בעקאנטליך האטטען איינע העררען, דערען געשמאקט נור אין גאנץ מאדערנער ראב- בי ענטשערעכען ווירדען, געגען דא וואהל קאנע- נאנגען ראבבינערס אונטער דעם פארואנדען, דאס דא אונטערזישע נאמען זיינעם בירגערשיל- צייגיסטעס בלאס אויף "גענוגענד" לויטע פרא- טעסט ערהאבען, ווארדען דער פערזאנלונגס- אויסשוסס דעם סיפער קאמיטאטס ענטשיידען דאס דער ראבבינער זיך ביים בירגערמיטטער פאן פאפא (וואוועלכסט דער געוואהלטע ביהודע אלס מנה אמאדעט) זיך אויסדער אונטערזישען שפרא- כע איינער פרייע אונטערזישען מיטטען דער ראבבינער לענטע דא פרייע פאר דעם בירגער- מיטטער מיט ערפאלג אב אונד עיהיילעט דא- ריבער אין צייגיס, דער פערזאנלונגס- אויסשוסס אונטערעם קאמיטאטס אקצעדענציע דאס צייגיס אונד בעשטאמיגטע דא וואהל דעם ראבבינערס. חסמשה.

• (צור זאננסאגס רונה ענג זיר ה) דער לאנדעספערראין דער ווייבליכען בעמאמען בעשלאסס, דעם האנדלעס-מיניסטערזאום אין מעמאראדום צו אונטערברייטען, אן וועלכעם פארענעשלעגען ווירד, דא זאננסאגס דוידע מאנע זיך נומב אויף 24, זאנדערן אויף 36 שטונדען ער- שערעקקען. אויך האלט דער פערראין דא פאללשטאג דיגע וואננטאנסדוידע אויך אין דער פראווינץ פיר ווינשענסווערטה. - דורך דא 36 שטינדע זאננסאגסרוידע ווירדע דען שבת-האלטענדען שעפס (פאללס פיר זא מינע אויסנאמע געוואהרט ווירד) דא מאגליכ- קייט בעקאממען ווערדען, איהר בירקה-פערזאנאל אס אויכאנג דעם שבת קודש צו בעשלאסען.

שטאמע, אונטער דערן פראקטיקאן זיא שטעהען, בע- שטעט, דא ווירד דעם איינען שפערעכען צומייסט אראביש, יעדאך אויך בערבעריש אין זאלבען געגענדען פאן אויס- שליסטליך בערבערישער בעשלאקערונג. פרייער נומב עס אין דען וויסענען געגענדען מעהרערע פרייע יודישע שטאמע, דא אס בעסטען מיט דעם נאמען "האלב-יודען" צו בעצייגען זינד, עס זינד יודישע שטאמע דער אכטשטאמונג נאך, דא יעדאך נאך אונד נאך אללעס אדער דען גראסען טהייל איהרער ארשפרינגליכען רעליגיאן אבנעלענט אונד איינעם פאן דער מאהאמעדאנישען אונט- נאמען האבען. זיא זינד זיך יעדאך איהרער יודישען אכטשטאמונג בעוואוסט, פערליינען דיעזעלכע אויך נומב אונד בעהאנ- דעלן דא מיט איהנען אין בעריהונג קאממענדען יודען אלס פריינדע אונד שטאמעס-גענאסען. זיא זינד זעהר קריע- גערזיש אונד וויסען זיך אין רעשפעקט צו ועטען. דא בע- קאנטעסטען האלביודענ-שטאמע זינד דא "דאסאון" אונד דא "מעספארשין". אבואהל אן צאהל בערייטענד נטרינער, אלס דא מוירען, זינד דא יודען פיר דען פערמעדען אין מארקאק פאסט וויכטיגער, אלס דא איינענשליכען אינהאבער דעם לאנד דעם, דא ער ווייט מעהר מיט יענען, אלס מיט דען מוירען אין בעריהונג קאמטט. אינטערעסאנט אויט דא בעשרייבונג איינער יודישען האכצייט, דא איינע טאנע דויערט, אן דעם אבענד פאר דעם האכצייטספעסטע פינדען זיך בערייט נאסטע אים הוינע דער ברויט איין, דא לעטצטערע זיצט, אין קאסטאכער נע- וואנדער געהוללט, אויף איינער ארט טהראנעסעל, אין

פאיל עטאן.

דא יודען אין מארקאקא.

פאן אלעקסאנדער בויס (4 פארטעטעצונג).

דא שפאנאליען בילדען דא אויסטראקאציע אונטער דען יודען מארקאקא אונד זינד זאמטליך מעהר אדער מינערע אין שפעטס צוועהמענדער אויףפארזיירונג בערייטען. דעם- האלב זינד זיא דען מוירען איין הארן אים אוינע, אונד וואהל- רענד דער מוירע זיינע געגען דא אויסווארשיגען שייטעלונגע דער פרעמדען רעגירונגען אהנמאכטיגע וואוסה אן דען ארמען, אונטערזישען יודען דעם איינערן אויסלאסט, אויט דער שפאנישע יודע אן דעם מערעס-שטאנד בעשטרעכט, אן פאללען צייגען דא צווייליאנציק דער אויףפאלער זיך אנצוויינען. דא יודען דעם איינער, דא ווייט אור-אלטען צייטען דאס לאנד בעוואהנען, זינד איבער זאמטליכע בעצירקע צער- שטרייט אונד אויך דער צאהל דער שפאנישען יודען איבער- לענגען, זיא זינד עס פארצינדליך, אויף דענען דער דרוק אונד דא קנעכטשאפט דער בארבראישען "אילאם" בעקענ- נער רוהט. אונטער דען פרייערען שטאממען זינד זיא מיטט אוי- נערהאלב דער איהנען געצאנענען גרענעצן ציעמליך אונטע- העללינג אונד מעהר אבנעוואנדערט, אלס בעריקקט, זאנאר אין מאכען געגענדען דורך וועלכסטשטאנדיג אויסטרעטענדע

בעמערקט זיא נאך, דאס דא מיטטען מיט- גליעדער דעם גענאנגען פערזאנעס, זיא דא- נען זינד!

• (אויף רעוואלוציאנאר-ע- בעשטערע בונדען) דייטען נייערע פארזאנגע אן רוסלאנד היין, זא בעלענראפירט מאן אויס פערטערס בורג: דא ענטדעקקונג איינער באמבענאבאריק אין קיעוו האט צור אויפגינג פאן וויכטיגען שריפט-שטיקען געפיהרט, דא נייע פלאנע דער "טערהאייטען" ענטהויללען, אויס דיעזען שריפט-שטיקען געהט הערפאר, דאס דא מערהאייטען פארבערייטע- גען צו נייען אנשלאגען געגען האהע שטאמט- ווירדענטראגער טרעפגען, אין צאהלרייכען שטאד- טען זיד-רוסלאנדס ווארדען נייע רעוואלוציא- נארע מיליטאר-ארגאניזאצאנען ענטדעקקט אונד פילע פערזאנלונגען פארזענאמען, דא קנעצא- נען דעם אונטערזישען-מיניסטערס צור קנעבע- לונג דער שטודענטענשאפט אונד אויסמעריי- דער ליבעראלען פראפעסאנען האבען טיעפל- געהענדע ערבייטערונג הערפארנערופען. - דא פערזאנלונג דעם דעם גראספירסטען מי- באעל, דעם בירדער דעם צארען, געהארגע- דען נומעס בארשעס אים קוקאזוס ער- היעלט איין פאסט-פארקעט, דאס ביים אפגע- עקספאלארירטע, צווייט זאנע דעם שעפט דער עלעקטרישען שטאצאן ווארדען געמאדעטע, דער פערזאנלעך שויער פערזאנלעך, דא אונ- טערזינג שטעללען פערט, דאס אים פאסט- פארקעט איינע האללע נאמאשינע פאן גראסער שפערענ-קראפט זיך בעפאנד, אין פיר- הערען יאהרען פאלגעטע זיך גראספירסט מיכא- על אום דיעזע יאהרעסצייט אין בארשעס אויפגע- האלטען.

• (איינע סאציאליסטישע אונד איינע קאמפאליקענע פערזאנע) פאנרען געסטערן נאכמיטטאגס אים היי- זען "שטאדט-וואלדען" שטאטט, אין דער ער- סטערען ווארדע געגען זיא קאאליציאנא-רענע- רונג געשפראכען, דא דאס אללעמינע וואהל- רעכט "מיט היילע דעם קאטהאלישען אדעלס אונד דעם רייכען יודענשטומם פאלשען וואללע- - אין דער קאטהאליקענ-פערזאנלונג שפראך גראף יאקע מאיילאס, געגען דא סאציא- ליסמען אונד געגען דען גראפען ושיילינג- ס קי, דעסען אנדערשע ער אלס אונטערזישען בעציינעטע. - וואהרענד נון דא טהיילנעמער אן דער קאטהאליקענ-פערזאנלונג דורך דא אנדראשי-שטאכטע צאנען, ווארדען צוויי גייטליכע פאן דען סאציאלישען ארבייטערן

דארעם אויף דעם הויפטע, רעכטס אונד לינקס פאן אוהר יע איינע פערזאנלעך אדער פרייען, דא נאסטע דעפילירען פאר דער ברויט אונד בריינגען איהר נלוקקוויטע דאר, אונדעם זיא "סיסן טוב" אדער "מול טוב" רופען. אס אבענד פאר דעם האכצייטספעסט בענעכען זיך דא פריינדע אונד פערזאנלעך דער ברויטלישע מיט איינער זאגל- טע, בעגלישעט פאן מוויק אונד פארקעלן, אונס הויז דער ברויט, דאוועלכסט אנגעלאנגט, בענענגען זיא צו זיינען: "וויר זינד עס, דא דא ברויט צו האלען קאממען; וועגן איהר זיא אונס נומב הערזיסעכט, זא האלען וויר זיא זעלבסט." דא ברויט בענעכט זיך דאן, בעגלישעט פאן אללען איהרען פערזאנלעך, צור זאנפטע, אין וועלכער זיא אונטער געזאנג, מוויק אונד פארקעלשין אינס הויז דעם ברויטנאמס געמאכען ווירד. אין פאנען געגענדען ווירד ביא דיעזער געלענענדיגט איבער דעם הויפטע דער ברויט איין אוי צערשלאגען, אים הוינע דעם ברויטנאמס פערבלייבט דא ברויט נון דיעזע נאכט אונד שלאפט צווישען צוויי פריינדען, אס אנדערן טאנע, געוואהנליך צור אבענדייט, פינדעט דא טרוואונג נאך יוד- שעם ריזוס דורך איינע נאכאס (ראבבינער) שטאטט, אוי- מיטטעלכאר נאך דער טרוואונג ווירד דא ברויט פאן דער "חוסה" נאך דעם "טאלאמא" (טהראג-זעסעל) היינעטראנען, ווארדען וויעדע נאסטע דעפילירען אונד איהרע נלוקקוויטע דאריבערנען, דאן ווירד דא ברויט אונטער בעגלייטונג דער פריינדיגען מיט געזאנג פאם "טאלאמא" ווען, אויסם ברויטנעכט היינעטראנען אונד אין פארהאנד דאסאך געצאנען, היינען פינדעט דא טההליציש שטאטט. (פארטעטעצונג פאלנט.)